





马小玲 主编

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

WATIC COMMEMORATIVE COVERS

特种纪念封



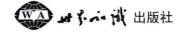


(出版社

中华人民共和国 外交系列特种纪念封目录

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
CATALOGUE OF SPECIAL DIPLOMATIC COMMEMORATIVE COVERS

马小玲 主编



图书在版编目(CIP)数据

中华人民共和国外交系列特种纪念封目录 / 马小玲主编.—北京: 世界知识出版社,2013.9

ISBN 978-7-5012-4547-5

Ⅰ.①中… Ⅱ.① 马… Ⅲ.① 邮票—目录—中国—1999~2013

② 外交史-中国-现代 IV. ① G894.1 ② D829

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 224519号

特约编辑 刘大有 责任编辑 车胜春

书 名 中华人民共和国外交系列特种纪念封目录

主 编 马小玲

出版发行 世界知识出版社

地址邮编 北京市东城区干面胡同 51 号 (100010)

网 址 www.wap1934.com

经 销 新华书店

印 刷 北京天工印刷有限公司

开本印张 787×1092 毫米 1/16 15 印张

字 数 120 千字

版次印次 2014年3月第一版 2014年3月第一次印刷

标准书号 ISBN 978-7-5012-4547-5

定 价 98.00 元

版权所有 侵权必究

前言

中国是国际社会的重要一员。中国需要更多地了解世界,世界也需要更多地了解中国。中国外交高举和平、发展、合作、共赢的旗帜,努力践行"以人为本"、"外交为民"的理念,为维护国家的主权、安全和发展利益,保障中国公民的合法权益,增进中国和世界各国人民的相互了解和友好合作,促进世界和平与发展发挥了重要作用,取得了举世瞩目的成就。

邮票是国家的名片,随着信件走遍世界各地。外交部集邮协会与中国集邮总公司 1999 年起合作发行的外交系列特种纪念封,就是增进中国人民和世界人民相互了解和友谊的使者,是新中国外交成就的历史见证。

外交系列特种纪念封一般在中国与外国建交逢五周年或逢十周年纪念日发行。信封正面贴有中国邮票或中外两国邮票,并以纪念邮戳盖销,信封背面有中文和相关国家文字对照的说明。第一轮建交纪念封以两国国旗为图案,后作为A系列,但在信封上未明确标示。2004年起发行的第二轮建交纪念封,以两国国徽为图案,2006年至2009年作为C系列发行。2009年起发行的第三轮建交纪念封,选取飘扬的国旗等两国代表性事物为图案,内容涉及两国的风土人情等多方面。

为外国国家元首和国际组织领导人来华访问而特别发行的纪念封,也是外交系列纪念封的题材之一,还有一些为纪念重大外交事件特别发行的纪念封,这些纪念建交题材以外的外交纪念封,以及2004、2005年的国徽图案纪念封作为B系列发行,未单独编号。

2010年起,外交系列特种纪念封改为按年度编号发行。

为了使社会各界特别是外交专题集邮者全面了解中国外交系列特种纪念封的 发行实况,便于收藏、研究,现将 1999 年以来外交部集邮协会与中国集邮总公司 合作编号发行的外交系列特种纪念封,按系列编号或发行年度为序,分别编制目 录(其中一百多种另有特别制作的无邮政编码框的同图国外用封,目录未予收录)。 此外,为我国驻外使领馆举办建交纪念活动而特别制作的外交纪念封(无编号), 亦按发行时间先后赋予序号,编入目录,供读者参考。

外交纪念封的发行是一项开创性的工作,且连续十几年,成为系列,在世界外交史上尚无先例,在集邮史上是个突破。外交系列特种纪念封准确地记载了中外两国的国名、国旗、国徽、建交日期。几十种相关国家的文字,反映各国自然、人文特征的邮票和风格迥异的纪念邮戳,寓政治性、艺术性、知识性于一体。外交纪念封被人们争相收藏,成为宝贵的精神财富。

外交系列特种纪念封问世后,在中外领导人参加的纪念中国与外国建交庆祝活动中,外交系列特种纪念封的揭幕仪式渐成惯例。一些外国邮政部门还特别为建交纪念活动发行相关邮票、纪念封等邮品。

外交纪念封的成长,得到了中国集邮总公司,外交部各司局、驻外使领馆等部门的直接指导和各国驻华使馆的大力支持。借此机会,向十五年来为外交纪念封做出贡献的中外朋友,向为本书出版发行给予支持、帮助的各界朋友,表示衷心感谢!

鉴于外交纪念封发行时间延续多年,尽管本目录编辑过程中对资料进行了多次梳理核对,仍可能存在疏漏不妥之处,期待读者不吝指正。

马小玲 2013 年 9 月

Preface

An important part in international community, China needs to know more about the world, and vice versa. China always holds high the banner of peace, development cooperation and mutual benefit, and strives to fulfill the ideal of "People First" and "Diplomacy for the People". Chinese diplomacy has achieved great success in upholding China's sovereignty, security and development interests; safeguarding the legitimate rights and interests of Chinese citizens; enhancing mutual understanding and friendly cooperation between Chinese and people all over the world and promoting the peace and development of the world.

Stamps serve as the name card of a country, traveling around the world with letters and mails. Since 1999, the Philatelic Association of the Ministry of Foreign Affairs and China National Philatelic Corporation have joined hands in issuing several series of special commemorative covers, which are not only envoys for promoting the mutual understanding and friendship between peoples of China and the world, but also the witness to the accomplishments that the People's Republic of China has made in diplomacy.

Basically, the special diplomatic commemorative covers (hereinafter referred to as "DCCs") are issued on the anniversary, every five or ten years since the establishment of diplomatic relations between China and a specific foreign country. Either Chinese stamps or both Chinese and foreign stamps are seen on the front, with commemorative cancelations; while the introductions in both Chinese and the relevant language appear on the back. The first round of DCCs, later regarded as Series A which is not marked on the commemorative covers, adopts the patterns of national flags of both countries as the main design. National emblems of both countries can be seen as the main design on the second round of DCCs starting from 2004, among which the ones from 2006 to 2009 are marked as Series C. The third round of DCCs since 2009 chooses flying national flags and other representative elements in folk customs and cultures of both countries as the main design.

Special commemorative covers, issued to honor the state visits to China by leaders of foreign countries or international organizations, or to mark important diplomatic events, count also as DCCs. With no serial numbers of their won, they have been regarded, together with those issued in 2004 and 2005 with the design of national emblems, as Series B.

Since 2010, the DCCs have been issued according to the respective years.

This collection aims to help understand the big picture of the issuing of DCCs and make it convenient to collect and research. Included in the collection are the DCCs issued since 1999 with joint efforts of the Philatelic Association of the Ministry of Foreign Affairs and China National Philatelic Corporation, complied according to either series numbers or years. (Among all, some 100 pieces of DCCs specially produced without frames for postal codes for international mails are not included in the catalogue.) Additionally, the DCCs (without serial numbers) specially issued to commemorate the diplomatic events held in embassies and consulates of China stationed abroad are included by time order in the catalogue.

A groundbreaking task continuing for more than a decade, the issuing of DCCs has been unprecedented, not only in the history of world diplomacy, but also the history of Chinese philately. Names, national flags, national emblems and dates of the establishment of diplomatic relations of China and other countries are recorded on the DCCs; while the introductions in various languages, as well as the stamps with respective features and distinguished commemorative cancelations, have made the DCCs outstanding carriers in terms of politics, art, and knowledge. Collected always with enthusiasm, they have become precious spiritual wealth.

Since the first diplomatic commemorative cover, the launching ceremony has become a routine on occasions of celebrations for the establishment of diplomatic relations between China and foreign countries. Some foreign postal administrations would also issue stamps, commemorative covers or other philatelic items for the occasions.

The development of DCCs owes its success to the support from China National Philatelic Corporation, departments of the Ministry of Foreign Affairs, embassies and consulates of China stationed abroad, and embassies of foreign countries in China. This book is therefore also dedicated to those who have made contributions to the DCCs in the past fifteen years, and those who have helped publish the book. Thank you!

In consideration of the long time span of these DCCs, omissions or inappropriateness might have survived, in spite of repeated careful compiling and editing. It is with great respect to receive your corrections.

Ma Xiaoling September 2013

使用说明

- 一、 本目录收录了外交部集邮协会与中国集邮总公司自 1999 年 1 月至 2013 年 12 月期间合作发行的外交系列特种纪念封的基本情况。包括中国集邮总公司面向公众发行的编号外交系列特种纪念封 281 套 282 枚,外交部及驻外使领馆为举办纪念活动制作的外交纪念封(无编号)61 套 67 枚,共 342 套 349 枚。
- 二、 本目录正文按外交特种纪念封公开发行的系列编号顺序分别排列。 1999 年至 2009 年发行的由顺序编号 1-179 号(含 A、B 系列共 180 枚)和 C 系列 1-29 号组成。2010 年至 2013 年发行的按年度编号共 73 枚。

另有 2004 年至 2013 年由外交部及驻外使领馆为举办建交纪念活动制作的 无编号外交纪念封。为便于整理,以 WH-为前缀,按发行时间先后另编序号,共 61 套 67 枚。其中 54 套 60 枚委托中国集邮总公司制作。7 套由我国驻外使馆为 举办建交纪念活动与外交部集邮协会临时制作的外交纪念封,目录中均已说明。

三、本目录对外交系列特种纪念封制作发行的基本情况进行实录。目录内容包括:每套外交纪念封的编号或序号、中英文名称、发行日期、信封正面彩图、贴票、信封规格、设计者和发行量等技术资料。

外交纪念封一般每套 1 枚,目录中不另标注;少数一套多枚的纪念封,在技术资料中说明。纪念封全套枚数以封图的种类作为确认依据。贴票情况说明纪念封所贴中外邮票的品种差异,同一种封图仅贴票品种不同的纪念封视为一种。纪念邮戳的图文和销票位置以附图为准,不另描述。

中国驻外使领馆或外国驻华使馆为举办建交纪念活动使用的纪念封,有时在公开发行的只贴中国邮票的外交纪念封上再加贴相应国家的邮票,并以该国戳记盖销。此类加贴外国邮票的纪念封不另列序号,在技术资料之后附有加贴外国邮票的外交纪念封彩图。

外交纪念封编印制作中出现的特殊情况,均在技术资料后注明。

四、 附录是外交系列特种纪念封的国别索引。按各洲和各国中文国名汉语拼音音序排列,英文国名便于读者使用。索引列出该国与中国建交的时间,以及与该国或国际组织相关的外交纪念封系列编号(或序号),便于在目录的相应系列内查找。

Instruction

- 1. The catalogue contains basic information of special diplomatic commemorative covers (hereinafter referred to as DCCs) issued from January 1999 to December 2013 by the Philatelic Association of the Ministry of Foreign Affairs and China National Philatelic Corporation (CNPC). There are totally 349 pieces of DCCs in 342 sets: 282 pieces in 281 sets with serial numbers, issued by CNPC to the public; 67 pieces in 61 sets without serial numbers, produced in celebration of the commemorative events of Chinese Ministry of Foreign Affairs and overseas embassies and consulates.
- 2. The DCCs included are numbered according to their serial numbers: No.1 to No.179 (a total of 180 pieces of Series A and Series B) and No.1 to No.29 of Series C issued from 1999 to 2009; 73 pieces numbered by time order and issued from 2010 to 2013.

Also included are a total of 67 pieces in 61 sets numbered by time order, produced by Chinese Ministry of Foreign Affairs and overseas embassies and consulates from 2004 to 2013 in celebration of commemorative events, prefixed with WH. Among those, 60 pieces in 54 sets were produced by CNPC, and 7 sets by overseas embassies of China and the Philatelic Association of the Ministry of Foreign Affairs.

3. This catalogue serves as a faithful record of the DCCs, covering information of serial numbers, Chinese and English titles, dates of issue, colored designs on the front, stamps, sizes of covers, designers and circulation.

Generally, each set of DCCs contains one piece of commemorative cover only, which is not specially mentioned in the catalogue; information will be given along with the description of the stamps for the few sets that contain more than one piece. Those with the same designs but different stamps are seen as the same kind.

Some of the DCCs produced for commemorative events of overseas embassies of China and foreign embassies in China with only Chinese stamps are sometimes issued with attached stamps and cancelations of relevant countries. Colored illustrations of such kind of DCCs without specific serial numbers can be found after the technical information.

Exceptional cases during the process of the production of DCCs are noted after the technical information.

4. Appendix serves as the index to the countries included in the DCCs. People can search by the Chinese pinyin and English names of the countries, convenient for both Chinese and foreign readers. The index also lists the establishment date of diplomatic relationship and the series number of DCCs accordingly for the convenience of locating.

目录

1.	外交系列特种纪念封顺序号系列(PFTN·WJ-1—PFTN·WJ-179) ····································	1	
2.	外交系列特种纪念封 C 系列(PFTN·WJ(C)-1—PFTN·WJ(C)-29) ····································	103	
3.	外交系列特种纪念封年度编号系列(PFTN·WJ2010-1-PFTN·WJ2013-14) ······	119	
4.	外交系列特种纪念封(无编号)(WH-1-WH-61)	179	
附录			
各[国(国际组织)与中华人民共和国建交时间及相关外交系列特种纪念封索引 …	213	
后	· ···································	223	

Catalogue

1. Series in Sequence (PFTN·WJ-1—PFTN·WJ-179)	1		
2. Series C (PFTN·WJ(C)-1—PFTN·WJ(C)-29)	103		
3. Annual Series (PFTN·WJ2010-1—PFTN·WJ2013-14)	119		
4. Commemorative Covers without Serial Numbers (WH-1—WH-61)	179		
Appendix			
Dates of the establishment of diplomatic relations between the People's Republic of China			
and foreign countries (or international organizations) and relevant special diplomatic			
commemorative covers			

1. 外交系列特种纪念封顺序号系列

(PFTN·WJ-1-PFTN·WJ-179) 1999 年 1 月至 2009 年 10 月发行

PFTN·WJ-1

中华人民共和国与美利坚合众国建交二十周年纪念封

The 20th Anniversary of the Establishment of Diplomatic Relations between the People's Republic of China and the United States of America — Commemorative Cover 1999 年 1 月 1 日发行



贴票: 1994-15《鹤》2 枚 信封规格: 208mm×110mm 纪念封、戳设计: 马小玲、杨莹



中华人民共和国与法兰西共和国建交三十五周年纪念封

The 35th Anniversary of the Establishment of Diplomatic Relations between the People's Republic of China and the Republic of France — Commemorative Cover 1999 年 1 月 27 日发行



贴票: 1998-20《故宫与卢浮宫》2枚

信封规格: 208mm×110mm 纪念封、戳设计: 马小玲、杨莹

发行量: 50 000 枚

PFTN·WJ-3

中华人民共和国与苏丹共和国建交四十周年纪念封

The 40th Anniversary of the Establishment of Diplomatic Relations between the People's Republic of China and the Republic of the Sudan — Commemorative Cover 1999 年 2 月 4 日发行



贴票: 1993-3《野骆驼》2 枚 信封规格: 208mm×110mm 纪念封、戳设计: 马小玲、杨莹

中华人民共和国与葡萄牙共和国建交二十周年纪念封

The 20th Anniversary of the Establishment of Diplomatic Relations between the People's Republic of China and the Portuguese Republic — Commemorative Cover 1999 年 2 月 8 日发行



贴票: 1995-22《联合国成立五十周年》2枚

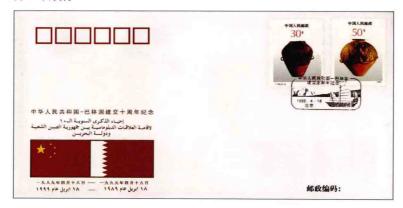
信封规格: 208mm×110mm 纪念封、戳设计: 马小玲、杨莹

发行量: 50 000 枚

PFTN·WJ-5

中华人民共和国与巴林国建交十周年纪念封

The 10th Anniversary of the Establishment of Diplomatic Relations between the People's Republic of China and the Kingdom of Bahrain — Commemorative Cover 1999 年 4 月 18 日发行



贴票: T149《彩陶》2 枚 信封规格: 208mm×110mm 纪念封、戳设计: 马小玲、杨莹



中华人民共和国与加蓬共和国建交二十五周年纪念封

The 25th Anniversary of the Establishment of Diplomatic Relations between the People's Republic of China and the Gabonese Republic — Commemorative Cover 1999 年 4 月 20 日发行



贴票: 1996-7《苏铁》2 枚 信封规格: 208mm×110mm 纪念封、戳设计: 马小玲、杨莹

发行量: 50 000 枚

PFTN·WJ-7

中华人民共和国与坦桑尼亚联合共和国建交三十五周年纪念封

The 35th Anniversary of the Establishment of Diplomatic Relations between the People's Republic of China and the United Republic of Tanzania — Commemorative Cover 1999 年 4 月 26 日发行



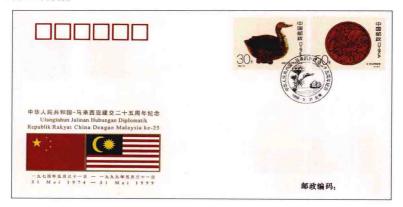
贴票: 1995-18《联合国第四次世界妇女大会》2枚

信封规格: 208mm×110mm 纪念封、戳设计: 马小玲、杨莹

中华人民共和国与马来西亚建交二十五周年纪念封

The 25th Anniversary of the Establishment of Diplomatic Relations between the People's Republic of China and the Malaysia — Commemorative Cover

1999年5月31日发行



贴票: 1993-14《中国古代漆器》2枚

信封规格: 208mm×110mm 纪念封、戳设计: 马小玲、杨莹

发行量: 50 000 枚

PFTN·WJ-9

中华人民共和国与特立尼达和多巴哥共和国建交二十五周年纪念封

The 25th Anniversary of the Establishment of Diplomatic Relations between the People's Republic of China and the Republic of Trinidad and Tobago — Commemorative Cover 1999 年 6 月 20 日发行



贴票: 1992-3《杉树》2 枚 信封规格: 208mm×110mm 纪念封、戳设计: 马小玲、杨莹